

## القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م	جوتن تر رقم 23
وسائل التعريف الأخرى	غير متوفرة.
كود المنتج	555
وصف المنتج	مذيب.
نوع المنتج	سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُصحّ بها

الاستخدامات التي تم تعينها

- الاستخدام الصناعي  
- الاستخدام المهني

Jotun Saudia Co Ltd. :  
P.O. Box 34698 Jeddah 21478  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 2 6350535  
Fax: +966 2 6362483  
SDSJotun@jotun.com

تفاصيل بيانات المورد

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)  
+47 33 45 70 00

## القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3	:	سوائل حادة (بالفم) - الفئة 5
سمية حادة (جلدي) - الفئة 4	:	سمية حادة (جلي) - الفئة 4
تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2	:	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1	:	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3	:	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	:	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3	:	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م  
صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبية : خطر.

## القسم 2. بيان الأخطار

### عبارات المخاطر

- سائل وبخار لهوب .**
- قد يضر إذا ابتلع.
- قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
- ضار عند ملامسة الجلد.
- يسبب تهيج الجلد.
- يسبب تلفاً شديداً للعين.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- قد يسبب النعاس أو التردد.
- قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (ما بعد امتصاص الكيس المحمي)
- ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

- البس قفازات وأقيمه الملابس، البس وأقيمي العين أو الوجه.** **تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب، المكشوف، ومصادر الاستعمال الأخرى.** منمنع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار أو الرذاذ.
- في حالة الاستنشاق:** استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. في حالة الابتلاع : اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً . لا تجبر المريض على التقيؤ. اخلع الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. يغسل بوفرة من الماء. في حالة دخول العين : تنشف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً .
- يخزن في مكان جيد التهوية.** يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.
- تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.**

**الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :** لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

**مادة/مستحضر** : خليط

**وسائل التعريف الأخرى** : غير متوفرة.

**رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى**

**CAS** : غير قابل للتطبيق.

**كود المجموعة الأوروبية** : خليط.

**كود المنتج** : 555

CAS رقم	%	اسم المكون
1330-20-7	≥25 - ≤50	xylene
71-36-3	≥10 - ≤22	butan-1-ol
100-41-4	≥10 - ≤20	ethylbenzene
108-94-1	≤8.4	cyclohexanone
107-98-2	≤10	1-methoxy-2-propanol

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتراكيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الالزمة

**ملامسة العين**

**أحضر المساعدة الطبية فوراً.** اطلب مركز السموم أو الطبيب. **يراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر.** يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. **يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل.** يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب.

**استنشاق**

**أحضر المساعدة الطبية فوراً.** اطلب مركز السموم أو الطبيب. **أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مرحة بالنسبة للتنفس.** في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، **يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.** قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مقفحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

**لامسة الجلد**

**: أحضر المساعدة الطبية فوراً.** اطلب مركز السموم أو الطبيب. يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البنزفازات. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**: أحضر المساعدة الطبية فوراً.** اطلب مركز السموم أو الطبيب. يراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم الستينية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. تجنب خطر البلع سبب الشفط. تدخل الرئتين وتسبّب تلفهما. لا تجبر المريض على التقيؤ. ينبع الإلقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإلقاء واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**الابتلاع**

**أهم الأعراض/التاثيرات، الحادة والمتاخرة**

**آثار صحية حادة كامنة**

- : يسبب تلفاً شديداً للعين.**
- : قد يسبب النعاس أو التردد. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.**
- : ضار عند ملامسة الجلد. يسبب تهيج الجلد.**
- : قد يضر إذا ابتلاع. قد يكون مميتاً إذا ابتلاع ودخل المسالك الهوائية.**

**لامسة العين**

**استنشاق**

**لامسة الجلد**

**الابتلاع**

**علامات/أعراض فرط التعرض**

**لامسة العين**

**: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:**

- الم
- الدمعان
- احمرار

**استنشاق**

**: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:**

- تهيج المجرى التنفسى
- السعال
- غثيان أو تقيؤ
- صداع
- نعاس/إعياء
- دوخة/دوران
- فقدان الوعي

**لامسة الجلد**

**: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:**

- الم أو تهيج
- احمرار
- قد تحدث قروح

**الابتلاع**

**: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:**

- الم المعدة
- غثيان أو تقيؤ

**بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية**

**ملاحظات للطبيب**

**معالجات خاصة**

**حماية فريق الإسعافات الأولية**

**: عالج الأعراض.** يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة. لا يوجد علاج محدد.

**: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.** في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوى عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البنزفازات.

**راجع المعلومات الخاصة بالسمينة (القسم 11)**

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

**وسائل الإطفاء**

**وسائل الإطفاء المناسبة**

**وسائل الإطفاء غير المناسبة**

- : استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.**
- : لا تستخدم المياه النفاثة.**

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

**مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية :** سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتتأثيرها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

**نواتج تحل حراري خطيرة :** قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون

**: يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.**

**: ينبغي أن يرتدي مكاففو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.**

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :**

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :**

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

**الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ للأفراد من خارج فريق الطوارئ :**

**: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أيهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة**

**: إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "الأفراد من خارج فريق الطوارئ".**

**الاحتياطات البنية لمسعفي الطوارئ :**

**: تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي وبالوعات ومجاري الصرف. يُراعي إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.**

**طريق ومواد الاحتواء والتقطيف**

**انسكاب صغير**

**: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالتها بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في واء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.**

**انسكاب كبير**

**: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناجية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في وبالوعات الصرف، و المجرى المائي، أو البدروم، أو المناطق المحسورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجممه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الغرميكولييت، أو تراب ديانومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصلية الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.**

## القسم 7. المناولة والتخزين

**احتياطات للمناولة المأمونة**

**إجراءات للحماية**

**: يراعى ارتداء أجهزة الواقية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُحظر البلع. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة صنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكتة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.**

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة**

**: يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.**

## القسم 7. المناولة والتخزين

**متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد**

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتوح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأووعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بارامترات التحكم

### حدود التعرض المهني

لا يوجد.

### الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقوله بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للافجار. استخدم معدات تهوية مضادة للافجار.

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأغان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسعى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### ضوابط التعرض البيئي

### تدابير الحماية الفردية

### اجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأغصين وأداشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التثاءل الكيميائي وواقي الوجه أو أي منها إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كاملاً الوجه بدلاً من ذلك.

### أدوات حماية الوجه/العين

### حماية المجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنيفة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها مازالت تحافظ بخواصها الواقعية،أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمان اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تتتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقدر زمان حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمان الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمان الاستخدام النهائي للمنتج.

يجب اتباع الإرشادات والتليميات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.

تأكد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُرِّنَت واستخدمن على نحو سليم. قد يتزدَّر أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.

قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيًّاً قد حدث التعرض بالفعل.

موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: ISO 374-1:2016 ISO to tested gloves suitable Wear (mm 0.35) < Teflon (< mm 0.3) (mm 0.3

لا يوصى به/ها، قفازات(زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: PVC (< mm 0.5) (mm 0.5) قد تُستخدم، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: مطاط البوتيل (< mm 0.4) (mm 0.4) ، مطاط النيترييل (< mm 0.4) (mm 0.4) (mm 0.07) < Shield 4H/Silver (mm 0.35) (mm 0.35) (نيوبرين، @Viton)

### حماية يدوية

### أدوات حماية الجسم

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسبة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقعية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوى عليها، كما يجب أن يعتمدتها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرو� وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليفية تقاوم درجات الحرارة العالية.

**: ينبعى انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المُهمة التي تُؤدى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدتها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.**

**: بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.**

لابد أن يرتدى العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعَرضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصوره، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الروول أو الفرشاة

**وقاية أخرى لحماية الجلد**

**حماية تنفسية**

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

المظهر	
الحالة الفيزيائية	:
اللون	:
الراحة	:
عتبة الراحة	:
pH	:
نقطة الانصهار	:
نقطة الغليان	:
نقطة الوميض	:
معدل التبخّر	:
القابلية للاحتهاب (مادة صلبة، غاز)	:
الحدود العليا/ال الدنيا لقابلية للاحتهاب أو الانفجار	:
الضغط البخاري	:
الكتافة البخارية	:
الكتافة النسبية	:
الذوبانية	:
معامل تفريق الأوكتانول/الماء	:
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	:
درجة حرارة الانحلال	:
اللزوجة	:

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفياعل

**التفاعلية**  
:

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

**الثبات الكيميائي**  
:

المنتج ثابت.

**إمكانية التفاعلات الخطرة**  
:

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

**الظروف التي ينبغي تجنبيها**  
:

يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلام بأي وسيلة، أو تقرب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

**المواد غير المتفاقة**  
:

تنتافل أو غير متطابقة مع المواد التالية:  
مواد مؤكيدة

**نوافع الانحلال الخطرة**  
:

في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نوافع تحمل خطورة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار	فأر	20 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب	4300 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	790 مج / كجم	-
	استنشاق بخار	فأر - ذكور	17.8 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-
	استنشاق غاز.	فأر	8000 جزء من المليون	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	1 mL/kg	-
	LD50 بالفم	فأر	1800 مج / كجم	-
butan-1-ol ethylbenzene	LD50 جلدي	أرنب	13 جرام / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	6600 مج / كجم	-
<u>التهيج/التآكل</u>				

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
xylene	الأعین - مهيج خفيف	أرنب	-	87 milligrams	-
	الجلد - مهيج خفيف	فأر	-	8 ساعات microliters 60	-
	الأعین - مهيجة	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
	الأعین - مهيج شديد	أرنب	-	20 milligrams	-
	الأعین - مهيج شديد	أرنب	-	24 ساعات Micrograms 250	-
	الجلد - مهيج خفيف	إنسان	-	48 ساعات Percent 50	-
	الجلد - مهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
	الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	500 milligrams	-
	الأعین - مهيج خفيف	أرنب	-	24 ساعات mg 500	-
	الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	500 mg	-
<u>الاستحسان.</u>					

غير متوفرة.

التأثير على الجينات

غير متوفرة.

السرطانة

غير متوفرة.

السمية التناصيلية

غير متوفرة.

القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
butan-1-ol	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

## القسم 11. المعلومات السامة

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	الاسم
ما بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2	ethylbenzene

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

النتيجة	الاسم
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- : يسبب تلفاً شديداً للعين.
- : قد يسبب النعاس أو التردد. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- : ضار عند ملامسة الجلد. يسبب تهيج الجلد.
- : قد يضر إذا ابتلع. قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكميائية والفيزيائية

- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم  
الدمعان  
احمرار

- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المסלك التنفسى  
السعال  
غثيان أو نقيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي

- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
احمرار  
قد تحدث قرود

- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة  
غثيان أو نقيؤ

### التغيرات المتأخرة والفورية وكذلك التغيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

- : قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 11. المعلومات السامة

**التأثيرات الخصوبية**

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**القياسات الرقمية للسمية**

**تقديرات السمية الحادة**

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسك
2264.15 مج / كجم	بالمقدار
1955.56 مج / كجم	جاهي
24.8 مج / لتر	الاستنشاق (الأخرة)

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

**السمية**

العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	pugio Palaemonetes -	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
96 ساعات	promelas Pimephales -	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر ماء العذب	
96 ساعات	costatum Skeletonema -	حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	ethylbenzene
48 ساعات	براغيث الماء السلك -	حاد EC50 2.93 مج / لتر	
96 ساعات	الطحالب -	حاد LC50 4.2 مج / لتر	
72 ساعات	reinhardtii Chlamydomonas النمو اللوغرابي - طور الطحالب -	حاد EC50 32.9 مج / لتر ماء العذب	cyclohexanone
72 ساعات	reinhardtii Chlamydomonas النمو اللوغرابي - طور	م زمن EC10 3.56 مج / لتر الماء العذب	

**الثبات والتحلل**

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
بسرعة	-	-	ethylbenzene

**القدرة على التراكم الأحياني**

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
منخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
منخفض	-	1	butan-1-ol
منخفض	-	3.6	ethylbenzene
منخفض	-	0.86	cyclohexanone
منخفض	-	<1	1-methoxy-2-propanol

**القابلية على التحرك عبر التربة**

: غير متوفرة.

**معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)**

**التأثيرات الضارة الأخرى**

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

**طريق التصرف**

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البيارات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متناسباً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج و حاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُعسّل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قمصانها. قد

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسقّفها إلا إذا كانت قد ظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والباقعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN1263	UN1263	UN1263	رقم الأمم المتحدة
Paint related material	Paint related material	Paint related material	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3 	3 	3 	فئة/فات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبيئة
. لا.	. لا.	. لا.	الأخطار البيئية
-	S-E ,F-E جداول الطوارئ	-	معلومات إضافية

### معلومات إضافية

: ADR/RID

رقمتعريف الخطير 30  
(D/E)  
كود النفق

: IMDG

جداول الطوارئ S-E ,F-E

احتياطات خاصة للمستخدم :

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير متوفرة.

النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة :  
البرية الدولية (IMO)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، : لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تتطبي على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

اللوائح الدولية  
كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية  
لم ترد بالقائمة.

بروتوكول مونتريال  
لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء  
لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة  
لم ترد بالقائمة.

قوانين دولية  
قائمة الجرد الوطنية  
أستراليا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناء منها.	كندا
كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناء منها.	الصين.
:	أوروبا
قائمة اليابان (CSCL): كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناء منها.	اليابان
قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيين ISHL): لم تحدد.	:
كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناء منها.	مالزيا
كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناء منها.	نيوزيلندا
كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناء منها.	الفلبين
كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناء منها.	جمهورية كوريا
كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناء منها.	تايwan
لم تحدد.	الولايات المتحدة

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

02.05.2023 :	تاريخ الطبع
02.05.2023 :	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
02.09.2021 :	تاريخ الإصدار السابق
1.01 :	نسخة
:	مفتاح الاختصارات
الـ ATE = ATE = تقدير السمية الحادة	
الـ BCF = مُعامل الترcker الحيوي	
GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية	
الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي	
الـ IBC = حاوية سوائب وسيطة	
الـ IMDG = IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة	
LogPow = لوغاریتم معامل تحزئة الأوكتانول/الماء	
الـ MARPOL = MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعّلة بموجب بروتوكول 1978.	
("ماربول" = التلوث البحري)	
الـ UN = الأمم المتحدة	
:	غير متوفرة.

◀ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملاحظة للقاريء الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المؤرد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أيٍّ مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأنَّ كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحيطة عند استخدامها. وبالرغم من أنَّ هذه الصحيفة بها توصيًّفاً لمخاطر معينة، إلا أنَّنا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.